

BOLETÍN ELECTRÓNICO
CENTRO CULTURAL PABLO DE LA TORRIENTE BRAU
Número 11, 28 de febrero del 2000

*" Porque mis ojos se han hecho
para ver las cosas extraordinarias.
Y mi maquinita para contarlas.
Y eso es todo." (Pablo)*

SUMARIO

PORTADA

El Centro en la Feria, la Feria en el Centro

A GUITARRA LIMPIA

Tres conciertos para comenzar el 2000

SALA MAJADAHONDA

López-Nussa en los 90

LA OPINIÓN EN LA VOZ

Premio *Pablo*: justicia poética

PREMIOS, ANIVERSARIO, NUEVO LIBRO

Otorgan premios Memoria 1999 y presentan el libro *El canciller* en el tercer aniversario del Centro *Pablo*

PALABRAS SOBRE *EL CANCELLER*

Ada Kourí y Manuel González Bello

ALREDEDOR DEL CENTRO

Cuba en el lente: imágenes de la Isla en Italia

CONVOCATORIA ABIERTA AL II SALÓN DE ARTE DIGITAL

A finales de abril cierra la convocatoria a este importante evento de artes plásticas e informática, que el Centro *Pablo* convoca por segundo año consecutivo. Vea más detalles en este boletín electrónico.

PORTADA

EL CENTRO EN LA FERIA, LA FERIA EN EL CENTRO

LA FERIA, LOS RECONOCIMIENTOS

En los espacios de la antigua fortaleza de la Cabaña, frente a la Habana Vieja, se celebró este año la IX Feria Internacional del Libro de La Habana, que fue un acontecimiento cultural de relevancia y presencia popular sostenida. Entre presentaciones de libros, espectáculos colaterales, conferencias y conversaciones transcurrieron esos días útiles y memorables.

El Centro Pablo estuvo allí y el comentario que sigue recuerda aquellos momentos y hace balance rápido de esta experiencia importante para nosotros.

Dentro de las actividades de esos días --que fueron muchas y diversas-- tuvo lugar la entrega de órdenes, medallas y distinciones a destacados intelectuales. Más adelante se reproducen en este Boletín las palabras que el escritor y cineasta Víctor Casaus pronunció en la ceremonia de entrega de esos reconocimientos.

EL CENTRO EN LA FERIA DEL LIBRO DE LA HABANA

Otra vez salió de viaje el Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau* más allá de los mares. Aunque esta vez sólo cruzó la Bahía de La Habana para anidarse en el otro extremo de la ciudad. Sucede que en la reciente IX Feria Internacional del Libro, con sede en la fortaleza de San Carlos de la Cabaña, nuestro Centro tuvo una representación de sus líneas de trabajo con un stand en la sala de exposiciones.

Entre las actividades que desarrolló el Centro Pablo dentro de la Feria estuvo el lanzamiento de las obras *Crónicas de España* y los *Cuentos completos*, ambos de la autoría de Pablo de la Torriente Brau. Estas ediciones, dentro de la colección *Palabras de Pablo*, responden a la intención de este Centro de publicar las obras completas del destacado escritor y periodista.

En el stand, los visitantes a la Feria tuvieron la oportunidad de apreciar las diversas producciones culturales que realiza el Centro *Pablo*. Además de los libros ya mencionados se incluyeron también los dos tomos de una antología de cuentos cubanos y boricuas titulada *Cuba y Puerto Rico son*. Otra importante muestra la constituyen los cassettes de los conciertos mensuales *A guitarra limpia*, un espacio donde ya han participado importantes artistas del género trovadoresco, entre ellos Vicente Feliú, Augusto Blanca, Gerardo Alfonso y Carlos Varela. Mención especial para la *Antología 1*, un cassette realizado a propósito del primer aniversario del espacio y donde aparece el tema *Elegía Segunda*, poema que dedicara Miguel Hernández a Pablo de la Torriente y que musicalizó Silvio Rodríguez, quien gentilmente cedió esta canción al Centro para ser incluida en esta antología.

Las gracias desde este espacio a los organizadores de la feria por la inclusión de nuestro Centro y especialmente a los visitantes de nuestro stand. Para todos ellos nuestras puertas, desde este lado de la bahía, están siempre abiertas.

"MIRAR LAS COSAS EXTRAORDINARIAS"

Me han pedido que escriba unas palabras de agradecimiento, a nombre de los escritores y las escritoras que estamos recibiendo distinciones, medallas y órdenes en la tarde de hoy. Seguramente será muy difícil reunir en unas líneas los múltiples y disímiles argumentos que todos y cada uno de nosotros querría expresar en una ocasión como ésta. Confieso entonces, de antemano, las limitaciones de esta situación y adelanto solamente el comentario que sigue, compartible y breve, que pongo a disposición de los presentes y de los ausentes.

Pablo de la Torriente Brau -cronista incesante y escritor imaginativo--, que nunca recibió en vida un premio literario, nos dejó una frase memorable y abarcadora, en vísperas de una decisión y un viaje que lo llevarían al último capítulo del ejercicio de su oficio periodístico y de su intensa trayectoria vital, en los momentos iniciales de la Guerra Civil Española. Explicando a sus amigos, en cartas urgentes, las razones de aquel rumbo que había decidido tomar, desembocó en esta frase hermosamente definitiva: "Porque mis ojos se han hecho para ver las cosas extraordinarias. Y mi maquinita para contarlas. Y eso es todo." Creo que en ese puñado de palabras podría encontrarse una de las razones primeras (o últimas) de los oficios que ejercemos los que estamos aquí.

Por ello intuyo que los reconocimientos otorgados quieren homenajear, más allá de géneros y categorías literarias, más acá de estilos o características personales, esa vocación de mirar en derredor que nos acerca y, en esa medida, nos iguala. Probablemente no exista alegría mayor -ni angustia más indefinible- que la necesidad y el ejercicio de esa búsqueda de *cosas extraordinarias* que disfrutamos y padecemos en nuestros oficios respectivos. La dimensión de lo extraordinario, en este caso, como sabemos, no se corresponde con la evidencia física o cuantitativa. La maravilla de la palabra es capaz de rescatar, para lo extraordinario, el mínimo latido. La mirada indagadora descubre, también en los territorios interiores, el brillo de lo inusitado.

Después vendrá --viene-- la "maquinita para contarlo". Es decir, la computadora, la cámara, el pincel o el instrumento, para contarlo. Y esa es otra instancia de la maravilla: el momento del riesgo. Es difícil concebir el acto de la palabra creadora sin ese instante en que se vislumbra y se apuesta por lo vislumbrado. A ese derecho y a ese deber también intuyo que apuntan los reconocimientos que se otorgan, los espacios que abren y las responsabilidades que establecen.

"Y eso es todo", resumía rotundamente el cronista en aquella frase memorable. *Todo* podría incluir hoy --como entonces-- el entorno en que se mueven los creadores, las palabras, la cultura. A escala planetaria, la tendencia imperante, una forma despiadada de la globalización, propone la cancelación de la memoria y la banalización de las aproximaciones culturales. Existir para tener, imaginar lo programado, soñar, pero sólo dentro del marco de los efectos especiales.

A escala del entorno más cercano, el de nuestra Isla, la cultura define su espacio dentro de la estrategia para defender el proyecto social la Revolución Cubana-- que ha favorecido sus fuentes materiales durante cuatro décadas y ha propuesto una escala de valores éticos, espirituales, humanos, en el proceso de lucha por un mundo mejor. Hoy sabemos que ese terreno no ha estado exento de contradicciones y tropiezos. Una de las conclusiones más acertadas y felices de estos tiempos es precisamente haber asumido la conciencia de esas verdades parciales que fortalece, a la larga -y también a la corta- la unidad imprescindible de la cultura, de la nación cubanas.

La palabra de un poeta Cintio Vitier, a quien tan justamente se ha dedicado esta Feria del Libro-- ha definido, desde su capacidad de *ver las cosas extraordinarias*, la esencia de ese proceso en nuestros días: el asta firmemente enraizada en la tierra, capaz de resistir los avatares de esta

época, y la bandera flotando, totalmente libre, en el aire de la Isla infinita.

La cultura cubana, heredera de tradiciones formidables en las que se fundaron y se fundieron la nación y sus gentes, tiene un espacio propio, insustituible, en estos tiempos difíciles. En su terreno --en nuestro terreno-- se debaten y se debatirán las alternativas del mundo y del "bicho humano" que lo habita. Los escritores, que nos enfrentamos al reto terrible de la página en blanco y a la maravilla de vislumbrar en ella la otra claridad, la de la utopía creadora, estamos quizás más cerca, muy cerca, de proponer la búsqueda de utopías mayores, que como se ha dicho y se sabe, sirven para eso: para caminar.

Intuyo que también a esa aventura nos invitan acontecimientos como los de esta tarde y frases como aquella que inició este comentario compartible y casi breve, en la que Pablo de la Torriente Brau cronista incesante y escritor imaginativo--, que nunca fue condecorado en vida, nos advirtió que nuestros "ojos se han hecho para ver las cosas extraordinarias" y nuestras maquinillas para contarlas. Y ahora sí eso es todo.

Muchas gracias.

Víctor Casaus
14 de febrero de 2000

A GUITARRA LIMPIA

TRES CONCIERTOS PARA COMENZAR EL 2 0 0 0

El espacio *A guitarra limpia* comenzó intensamente el 2000, con sucesivos conciertos de los trovadores Pedro Luis Ferrer, Ireneo García y Jorge García.

Para recordar esos momentos felices en este inicio del año, traemos a este boletín las palabras introductorias que aparecieron en los catálogos de los conciertos y los comentarios posteriores que escribió, sobre cada momento y cada trovador, el periodista Antonio López Sánchez, del equipo de realización de *A guitarra limpia*.

Para nosotros es una alegría que aparezcan aquí las palabras escritas por Noel Nicola para el concierto *Hay cosas...*, de Jorge García. Noel, fundador de la Nueva Trova y amigo querido, sabe que tiene en este Centro y en este espacio de *A guitarra limpia* todo el reconocimiento y el cariño que su obra merece. Aquí lo estamos esperando, desde ya, para tenerlo, *A guitarra limpia*, en este patio, en algún momento de este año.

PEDRO LUIS FERRER: YO NO TANTO COMO EL.

La intención de crear y hacer desde la guitarra, por lo visto, es una constante en nuestro quehacer musical nacional. Cambian la época y el hombre, los conflictos y soluciones sociales, la información y la sensibilidad humana, el talento... Ni siquiera en una misma época - independientemente de los puntos coincidentes- hay dos trovadores idénticos; porque incluso un

mismo creador no es igual en toda su trayectoria. Sindo, Corona, Matamoros, Silvio Rodríguez, Pablo Milanés y Noel Nicola, por razones incontables e inevitables, todos han sido trovadores distintos. Creo que sólo por eso cabría hablar en verdad de diversas trovas: la trova de José Antonio Méndez, la de Portillo, la de Santiaguito, la de Mike Pourcel, aunque a veces para simplificar o agrupar de acuerdo a determinados parámetros coincidentes, decimos *la tradicional, la del filin, la nueva, la novísima, la novísima*, en pocas palabras, la de ayer y la de hoy, la de siempre. Por lo demás, en la actividad de los creadores no sólo se reafirma la tradición de un pueblo, también se niega. Cierto es que los pueblos necesitan ser, en alguna medida, iguales a lo que han sido, pero a la vez también reclaman ser diferentes. Los trovadores cubanos han contribuido con creces a este proceso de decantación, con obras que han aliviado la carga que supone el peso rígido de los dogmas éticos y estéticos de todos los tiempos. Esto es muy importante, porque no siempre parecemos tener conciencia de que la cubanía se hace día a día, y de que el factor decisivo para que ciertos y determinados valores sigan siendo tradicionales es el presente, más que el pasado. ¿Cómo podría titularse *tradición* algo que ha quedado fuera de nuestra necesidad de apropiación, algo que ya no es practicado o demandado por la sociedad? Hay muchas cosas que fueron cubanas en un momento dado, y seguirán siéndolo sólo atendiendo a la historia. Pero únicamente en la medida en que los valores creados en el pasado continúan siendo necesarios en nuestra sensibilidad como pueblo (o élite), sólo entonces merecen ser denominados tradicionales. Hay una concepción dictatorial que se ejerce en nombre de la nacionalidad, que pretende decirnos que Cuba ya fue realizada y que para ser cubano es obligatorio crear y comportarse dentro de los patrones que nacieron en el pasado desde otros hombres y otra inteligencia y sensibilidad; una concepción absurda y a veces de dudosa intencionalidad. La trova cubana ha contribuido enormemente a este proceso de concientización de la búsqueda de la libertad desde el comienzo mismo: sabido es que Sindo compuso muchas de sus canciones asimilando los elementos afines con su sensibilidad traídos a la isla por la ópera italiana; y lo hizo sin pedir permiso y sin dejar de ser cubano, pero -sobre todo- siendo el trovador y el cubano que deseó ser; y con ello nos legó la actitud correcta, esa aproximación a la libertad que en cada momento la trova ha ido reafirmando. Sirva este espacio de *A guitarra limpia* para hacer valer una vez más lo que ya es un principio sagrado de nuestra Trova Cubana.

Pedro Luis Ferrer
Ciudad Habana, 10 de enero del 2000

TANTO COMO ÉL MISMO

Otra vez sonó la guitarra limpia en el Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*. Y fue Pedro Luis Ferrer el que puso nuevamente a volar la poesía y los acordes de la canción trovadoresca en este sitio en pleno corazón de la Habana Vieja.

Pedro Luis, ante una concurrencia animada y numerosa, hilvanó temas clásicos y nuevos, además de intercalar algún que otro poema tal como es su costumbre. El concierto, titulado *Yo no tanto como él* (verso de una canción dedicada a su padre) arrancó más de un sentido aplauso y hasta varias maliciosas carcajadas gracias al innegable ingenio del trovador.

Un buen telón final cayó con la excelente interpretación del *Romance de la niña mala*, un poema de Raúl Ferrer musicalizado por Pedro Luis, que siempre es pedido por los seguidores habituales de este cantautor.

Luego de esta presentación se sigue consolidando el espacio *A guitarra limpia*; un proyecto de

conciertos mensuales con trovadores, que persigue no sólo mantener un sitio habitual donde pueda escucharse esta música sino además brindar a los más jóvenes trovadores la oportunidad de intercambiar con su público y dar a conocer sus creaciones.

Por el momento sigue andando el *A guitarra limpia* y en los finales del mes de febrero será Jorge García el que venga a mantener sonando música y verso en el Centro Pablo. Así que hasta entonces.

A. L. S.

IRENO GARCÍA: DIBUJAR CANCIONES, CANTAR EL AMOR

Son varios, y todos buenos, los motivos que nos convocan esta tarde. El Arte, esa suerte de religión que los hombres inventamos para ser también dioses creadores de historias y mundos, se aparece con dos de sus rostros más generosos: La plástica y la canción. Y nuestros dioses de hoy, Ireño García y Niurka Iñurrieta, llegan al Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau* a decirnos en trazos y acordes las historias y mundos que hasta ahora han echado a la luz.

De Niurka, o lo que es lo mismo, de sus obras, agrada cierta placidez, cierta tranquilidad que se escapa suavemente de cada imagen. Y a la vez esa misma tranquilidad engendra la inquietud de estar recibiendo luces, sonidos, lugares y vida por donde navegan sus personajes. Personajes a veces sólo insinuados, a veces mínimos, a veces inanimados, pero siempre vivos. Si se escucha con atención, de la misma forma en que aconsejaba mirar la zorra de Saint-Exupery, una muy leve música nacerá desde los marcos con rumbo directo a lo sensible.

Ireño tiene la fortuna de haber encontrado varios caminos para levantar sus planetas de ensueño. De una parte, alguna niñez vista desde este lado de la edad acecha entre sus trazos; un espejo en cuyo otro extremo hay como un país de maravillas tristes (aunque maravillas al fin y al cabo) poblado de seres infinitos, hondos, largos, que miran como con almas en los ojos. Dan ganas de ir a preguntarles el adentro a sus protagonistas, de interrogarlos, de escuchar un poco qué pasos los hicieron llegar hasta este sitio que habitan.

El otro camino va de la mano de la guitarra y los versos. Los dibujos que hace en música y voz Ireño García se dejan oír por sí solos y son muchos más los países que los arman y muchas más las preguntas que provocan.

Hay además un oro vital que también nos acompaña. Hoy, 14 de febrero, celebra el amor el más público de sus cumpleaños. De fiesta está ese otro dios recurrente con tantos filos dolorosos y sublimes; y en fiesta o pesadumbre están también todos sus seguidores, según el filo que ahora los invada.

Por suerte, nuestro convite va mucho más cercano a las buenas heridas del tal Cupido y a la magia de fabricar, ya sea en cartulinas o cuerdas, nuevos universos. Y no es necesario repetir cuánto amor ponen los cultores de la religión del arte en las criaturas que hacen a su imagen y semejanza. Así pues, hágase la luz.

Antonio López Sánchez

DIBUJAR CANCIONES CON AMOR

Un buen regalo para los enamorados, de la vida y del arte, fue la inauguración el día 14 de febrero de la exposición *Dibujar canciones*, con dibujos, grabados y otros trabajos de los artistas Niurka Iñurrieta e Ireño García. La Sala Majadahonda del Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau* sirvió de buena cobija para las obras de ambos creadores.

En la muestra sobresalen por su expresión singular los grabados de Niurka que provocan una suerte de tranquila belleza, una calma que sin embargo es ajena a la quietud. En Ireño García ocurre que sus dibujos regalan una galería de personajes tristemente buenos, llenos de un sentimiento donde la ternura y la pena hacen una mezcla casi inseparable.

Como parte de la inauguración Ireño García acudió también a sus dotes de trovador y regaló un bello concierto con el mismo título de la exposición y donde contó con la participación de varios buenos amigos. Rey Guerra, Marta Campos, Heidi Igualada, Manuel Argudín y Silvio Alejandro Rodríguez unieron sus voces con la de Ireño y convirtieron cada una de las canciones compartidas en una pequeña joya para regalar a los enamorados en su día.

Nota aparte para un lanzamiento especial realizado ese día pues se puso a disposición de los trovadictos ya habituales del Centro *Pablo* el disco *Mariposas*, de Silvio Rodríguez junto con Rey Guerra, en formato de cassette. Agradecemos desde estas páginas al trovador por su gentileza para con el Centro por hacernos llegar ese disco. Un buen premio sin duda para los seguidores de la trova en nuestro patio.

Por lo pronto queda en los finales de febrero el concierto del otro de los García trovadores. Jorge García y Arsenio Díaz, invitado como guitarrista, estarán en el próximo *A guitarra limpia*. Hasta entonces pues.

A. L. S.

HAY COSAS...

Hay cosas que caen solitas en su lugar apropiado. A veces lo que falta es el lugar. Creo que todos los que amamos la canción “pensante” (como le dice Silvio), la canción con alas, la que intenta el vuelo y sus riesgos, hemos ido encontrando en el ámbito casi mágico del patio interior del Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau* un lugar del cual apropiarnos, o sea, un lugar apropiado para expresarnos a plenitud. A la generosidad del “Centro Pablo” (como ya se le va conociendo *vox populi*) al crear el espacio para estos conciertos de pura trova *A guitarra limpia*, ya son muchos los troveros que van quedando agradecidos.

Hoy le toca su tarde-noche a Jorge García: un trovador “de pura cepa” diría yo. Como hace muy poco tiempo escribí la nota de presentación a su disco más reciente (Su tercero, *Cambios*, 1999), y mis opiniones sobre su trabajo, de entonces a acá, no han sufrido variaciones sensibles prefiero ahora, para no emborronar cuartillas ni entrar en laberintos retóricos, autofusilarme o refreirme. Y me cito:

Jorge nos va a cantar aquí, “...un grupo de sus canciones con las que parece querer acompañarnos en nuestras reflexiones, recuerdos y verdades. Son verdades sencillas dichas desde canciones también sencillas (ojo, no confundir con simples). Las canciones de Jorge, en lenguaje *extramusical*, diríamos que son *canciones redondas, lindas* (aunque los profesores de estética no acepten este concepto como un valor fundamentalísimo) sin efectismos, ni en los textos, ni en las

armonías y melodías. Hay aquí buena música. Y buena poesía en un lenguaje bastante directo, sin extremos, pero con un discurso sólido, con muchos chispazos de ingenio, que logra, ante todo, lo más ansiado por cuanto artista ha sido: comunicar.”

Escucharemos “...la expresión madura de un trovador, haciendo trova de la buena, sin alardes ni altisonancias: sin mucho adorno. Aquí su guitarra, acompañando la voz, es la dueña y señora de todo lo que suena... No hace falta más. Nada trastorna el tono íntimo y austero, *para andar*, que Jorge nos advierte desde un principio. Tanto cuando nos pone a recordar, como Serrat, viejas películas, como cuando descarga una buena dosis de ironía sobre ciertas relaciones de pareja (*Emancipación*), o dice de un amor no realizado (*Guárdame el beso*) recreando viejas tradiciones de la música cubana.”

Lo que importa de veras, es que Jorge es, “...sobre todo, una persona, diciéndonos, cantándonos su vida y su manera de asomarse al mundo --crítica pero esperanzadamente-- , para compartirlas desprendidamente con todos los que lo escuchemos. ¡Oído atento y mente abierta!”

Noel Nicola

SALA MAJADAHONDA

LÓPEZ-NUSSA EN LOS 90

La Sala Majadahonda ha anunciado su próxima exposición que reúne una muestra del trabajo plástico realizado por Leonel López-Nussa en la década que acaba de terminar.

La inauguración de esta exposición, el martes 7 de marzo, a las 4 de la tarde, estará acompañada por la presentación del grupo musical Temperamento, dirigido por Ruy López-Nussa. La muestra estará abierta al público en la Sala Majadahonda, Calle de la Muralla No. 63, Habana Vieja, hasta finales del mes de marzo.

LA OPINIÓN EN LA VOZ

PREMIO PABLO: JUSTICIA POÉTICA

Las entrevistas que siguen inauguran este nuevo espacio de nuestro Boletín electrónico, que será destinados a opiniones y comentarios que hemos recogido sobre recientes actividades de nuestro Centro.

Comenzamos, con toda justicia, reuniendo aquí estas opiniones sobre el Premio *Pablo* que fue otorgado a nuestro amigo Eusebio Leal Spengler, Historiador de la Ciudad, a finales de 1999.

María Teresa Linares: Musicóloga

Este premio es de una justicia absoluta, que dos personas que se han conocido, que han trabajado juntos en este evento de rescatar la cultura cubana, se hayan puesto de acuerdo, uno en otorgar y el otro en recibir, me parece que ha sido muy emocionante para mí, las palabras de Víctor, al entregar el Premio y las de Leal, al recibirlo. Todo ha coincidido muy bien aquí: la hermosura de esa exposición de *Pablo: con el filo de la imagen* y la belleza de sus componentes y el colofón que fueron esas canciones de *Andar La Habana*, de Ireño y de Gerardo, que a mí siempre que las escucho me emocionan; pero hoy tenían un motivo más de emoción para mí.

Miguel Barnet: Escritor y etnólogo

Este es un premio muy singular. Es un premio que representa muchas cosas y muchos valores que yo también estimo y apoyo. Pienso que es un premio a una persona que pudo haberse dedicado toda su vida, en su gabinete, a hacer una obra de historiador, una obra muy profunda y muy seria, porque es un hombre con gran talento y ha hecho una obra literaria; pero como Martínez Villena que sacrificó sus versos, él ha sacrificado muchas horas de trabajo, de investigación y de meditación para hacer una obra mayor de construcción y de proyección social. Este premio particularmente es muy idóneo y se ajusta mucho a la personalidad de Eusebio, porque lleva el nombre de una persona que hizo lo mismo, que de hecho fue un gran periodista y un gran cuentista; pero pudo haberlo sido más, y dedicó su vida y su esfuerzo a una causa mayor, a la causa de la República Española, de la revolución cubana del 30. Quiere decir que esa generosidad de ambos merecía este reconocimiento para Eusebio Leal.

José Gómez Fresquet (Frémez): Diseñador gráfico.

Me parece que es un premio profundamente justo, porque un premio que comienza así en sus primeras entregas, tiene un gran futuro. Creo que era un acto, un poco para remitirnos a lo que dijo Víctor, de justicia poética entregarle ese premio a Leal. Y ojalá, ojalá no, estoy seguro que el Centro va a seguir premiando lo mejor.

Ireño García: Trovador

Me parece magnífico, que es un premio merecidísimo, porque él se merece todos los premios por los esfuerzos que ha hecho en La Habana.

Rey Guerra: Músico

Imáginate qué puedo decir. Estoy hoy de espectador aquí y es muy bueno. Creo que la Fundación *Pablo* siempre se dan hechos muy felices y sobre todo muy de amigos, y estar hoy aquí en la premiación de Eusebio Leal que ha luchado tanto, tanto, tanto que la sombra que hoy nos cubre en esta Fundación ha sido, en gran parte, gracias a él; por ello, hoy podemos venir a admirar todas las exposiciones, hacer el arte y estar entre amigos. Yo creo que eso no tiene precio. Como mismo dijo él en su discurso, hay cosas que van mucho más allá y otras que en un momento determinado no son necesarias. Qué queda? Lo que espiritualmente somos capaces de ganar en un espacio como este. Y eso es lo más bonito.

PREMIOS, ANIVERSARIO, NUEVO LIBRO

OTORGAN PREMIOS *MEMORIA* 1999 Y PRESENTAN EL LIBRO *EL CANCELLER* EN EL TERCER ANIVERSARIO DEL CENTRO *PABLO*

El Centro *Pablo* reunió en una tarde de encuentros tres momentos importantes relacionados con su labor cultural: el tercer aniversario de su creación, la entrega de los Premios *Memoria* 1999 y la presentación del libro *El canceller*, de Manuel González Bello.

El canceller reúne testimonios sobre la gestión fundadora de Raúl Roa al frente de la diplomacia cubana, al mismo tiempo que hace un retrato vívido y humano de su atrayente personalidad. Con el proyecto de investigación que originó este libro ganó González Bello uno de los Premios *Memoria* en la primera edición de ese certamen.

La nota que aparece a continuación informa sobre los ganadores de esta cuarta edición del Premio y comenta los vínculos de esos acontecimientos en la sede de nuestro Centro, en su tercer aniversario y casi comenzando el año 2000.

ANIVERSARIO, MEMORIA, LIBRO

Por: Antonio López Sánchez

Una singular actividad con “agenda triple”, al decir de Víctor Casaus, tuvo lugar en el Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*. Sucede que tres importantes acontecimientos encontraron su sitio en la sede de este Centro Cultural, pues una misma tarde sirvió de cálido escenario para celebrar el tercer aniversario de nuestro Centro; la entrega de los premio *Memoria* correspondientes a 1999 y el lanzamiento del libro *El Cancellor*, del periodista Manuel González Bello.

Sobre este tercer año de trabajo, sueños hechos y otros más por hacer, lejos de hacer recuentos, también necesarios pero a su tiempo, valdría decir que la buena senda del constante hacer es la que conduce al éxito. Y por esa senda anda el Centro *Pablo*.

La entrega de los premios fue un encuentro de amigos y la certeza de estar viendo nacer importantes proyectos que de llegar a su añorado fruto de convertirse en libros serán sin dudas aportes necesarios para seguir alzando las muchas paredes de la historia cultural cubana.

El jurado estuvo integrado por Gloria León, historiadora; Manuel González Bello, periodista y además ganador del Premio *Memoria* en 1996 y Jorge Fuentes, cineasta; y otorgó los siguientes premios:

A Mirta Yañez por su proyecto CAMILA HENRIQUEZ UREÑA pues se trata de un trabajo sobre la vida y obra de una mujer relevante en la cultura y la pedagogía cubanas, participante, al mismo tiempo, en las luchas sociales y por los derechos de la mujer, ciudadana de Cuba, dominicana y de todo el continente. Mirta expresó a este periodista que le resultaba un motivo de emoción el recibir este Premio pues Camila además de que “fue mi profesora, todo lo que está en torno a ella tiene ver con la ética y tiene que ver con los valores humanos más esenciales que debemos rescatar”.

Por el profundo significado que tiene para la Cuba de hoy continuar indagando en la vida y la acción de los hombres que protagonizaron la Revolución del 30 y su participación internacionalista en la guerra por la República española, en la que lucharon y murieron cubanos todavía desconocidos, se otorgó el Premio Memoria a ALBERTO SANCHEZ: !QUE 22 AÑOS!, de Víctor Joaquín Ortega. Víctor Joaquín se mostró muy contento de lograr su anhelo “de más de veinte años”, de completar con este proyecto una trilogía sobre la vida de hombres como Moisés Raigoroski, el Rusito; Rodolfo de Armas (*Trompá*) y el propio Alberto Sánchez, “extraordinaria gente que solidificaron la nacionalidad cubana”, al decir del ganador.

Otro de los premios correspondió a Marta Díaz Fernández. Su trabajo EL GRUPO DE EXPERIMENTACION SONORA DEL ICAIC: DIMENSION HUMANA DE UN PROYECTO TRASCENDENTE, mereció recibir el Premio Memoria dada la resonancia de un movimiento que repercutió decisivamente en nuestra cultura musical y cinematográfica y que fue un centro de reunión de figuras inolvidables e insustituibles del arte cubano. La feliz ganadora, además de expresar su sorpresa y alegría por el Premio, añadió que pretende rescatar la significación de todo ese proyecto que fue el GES para el crecimiento humano de las personalidades que allí confluyeron y que han trascendido luego la barrera del tiempo.

Para un mejor conocimiento de la literatura cubana y el estudio serio de acontecimientos que muchas veces permanecen ocultos y perdidos, así como por encontrarse implicadas imprescindibles figuras de la cultura, acompañado todo ello de un singular enfoque historiográfico, es que se otorga el Premio Memoria a LA ESPIGA IGNOTA de Luis Machado Ordetx. Acerca del galardón, Machado Ordetx, periodista villareño, dijo que es continuación de un libro anterior, también premiado en sus predios de Santa Clara en 1996, y que seguirá trabajando la línea de la investigación testimonial sobre la literatura en su terruño. Los nombres de Onelio Jorge Cardoso, Samuel Feijoo, Raúl Ferrer y otros, dan fe de la buena semilla de escritores en la parte central del nuestro Caimán.

Silvina Testa, “investigadora en formación” según sus propias palabras, fue también premiada con su proyecto LOS CABILDOS DE SAGUA LA GRANDE: UNA MEMORIA QUE DURA. En el acta del jurado se hace constar que el premio es otorgado, entre otras razones, por el rigor conceptual y científico de la propuesta. Silvina agregó también que el Premio “es un reconocimiento a su trabajo y un gran estímulo para continuar”.

Y también fue ganadora Ena Lidia Domech Moré por un trabajo que evidencia un claro sentimiento de amor hacia nuestra rica, y muchas veces poco conocida, cultura popular; así como por el rigor sociológico demostrado en el abordaje del tema que augura descubrimientos insospechados y no menos necesarios. La autora de HABLANDO CON POGOLOTTI dijo que pretende “que se conozca la historia del primer barrio obrero de Cuba y que se conozca a muchas personas que tienen mucho que contar”.

Luego de las sorpresas y emociones de la entrega se realizó el lanzamiento del libro del colega Manuel González Bello. Con este trabajo, se suma al Centro otro motivo de júbilo: El proyecto de Bello fue ganador del Premio Memoria en 1996 y es justamente el primer libro que se hace realidad a partir de estos premios.

Ada Kourí, la que fuera compañera insustituible de Raúl Roa, expresó que un libro como este venía muy a propósito de los 40 años del MINREX y que además es necesario que los jóvenes que no conocieron a Raúl Roa se acerquen a esa figura. “Un hombre del talento de Raúl, de su agilidad mental, de su gran cultura, de su naturaleza intrínsecamente revolucionaria, debe ser conocido por las nuevas hornadas porque aprenderían mucho. Me siento muy complacida”.

Sobre el hecho de que el lanzamiento se produzca en una institución que lleva justamente el nombre de Pablo de la Torriente Brau, Ada señaló: “Me parece maravilloso. Efectivamente Raúl y Pablo fueron grandes amigos, fraternos amigos, compañeros en la lucha, en sus creencias, ideales, en sus maneras de ver las cosas. Imagínate, que salga aquí me parece que tiene un sentido profundo”.

Y después de complacer a un verdadero ejército de cazadores de su autógrafo logramos secuestrar unos minutos a Manuel González Bello para obtener sus opiniones: “Este lanzamiento ha sido una alegría muy grande; una alegría tan grande como escribir el libro. Uno siempre tiene preocupación sobre si el libro va a ser aceptado o no. Y parece que el libro ha tenido aceptación según la reacción de la gente. Y eso me tiene que alegrar; eso es lo que me ha provocado todo esto: una tarde feliz”.

Para Manuel lleguen desde estas páginas los mejores deseos de que siga adelante con trabajos así. Y para todos los premiados que se miren en ese buen espejo y pongan ganas y pasos adelante. La buena senda de hacer es suficientemente grande para que todo el que le pone alma a sus empeños viaje por ella.

PALABRAS SOBRE *EL CANCELLER*

Por: Antonio López Sánchez

ADA KOURÍ: CONOCER A RAÚL ROA

A pesar de su avanzada edad, Ada Kourí, la compañera de viaje de Raúl Roa, conserva esa imagen de mujer impetuosa aunque repleta de ternura. Con una voz dulce y firme, que no escondía su alegría, conversó brevemente con este redactor para que nuestro boletín tuviera sus impresiones a propósito del lanzamiento aquí en el Centro *Pablo* del libro *El Canciller*, del periodista Manuel González Bello.

¿Qué significado tiene para usted que se haga un libro como este acerca de la persona de Raúl Roa?

Me parece que es algo que viene muy bien en este momento en que el Ministerio de Relaciones Exteriores cumple 40 años de fundado. Creo que es interesante que la gente, y sobre todo los jóvenes que no conocieron a Raúl pues ya tiene cerca de 17 años de muerto, conozcan su figura. En ese aspecto me siento muy complacida porque me parece que es una de las grandes figuras de la Revolución. Pienso que un hombre del talento de Raúl; de su agilidad mental; de su gran cultura; de su naturaleza intrínsecamente revolucionaria, debe ser conocido por las nuevas hornadas porque aprenderían mucho y tendrían sus sentimientos revolucionarios enraizados en conceptos serios, profundos. No solamente es el espíritu, no sólo es decir que se es revolucionario sino saber porqué lo soy y qué estoy defendiendo. Y el conocimiento de la obra de Raúl Roa yo creo que contribuye a ese objetivo; al igual que la obra de otras tantas personalidades a las que tampoco les falta talento.

¿Cuál es su sentir sobre el hecho de que este lanzamiento se realice en una institución que lleva el nombre de Pablo de la Torriente que fuera uno de los grandes amigos de Roa?

Es algo maravillosos pues efectivamente Raúl y Pablo fueron grandes amigos; fueron fraternos

compañeros en la lucha; compañeros en sus creencias, en sus ideales, en sus maneras de ver las cosas. Estuvimos muy cerca de él. Yo conocí mucho a Pablo, precisamente cuando conocí a Raúl, y fuimos grandes amigos; alguien a quien siempre estimamos y admiramos profundamente. La muerte de Pablo fue para nosotros algo terrible. Imagínate, que este libro salga aquí me parece que tiene un sentido profundo. Estoy contenta de que haya sido aquí.

MANUEL GONZÁLEZ BELLO: UNA TARDE FELIZ

Estaba todavía cediendo autógrafos entre las páginas de su libro, ya en manos de los lectores, cuando logramos apresar a Manuel González Bello. Los motivos de su presencia en el Centro Cultural Pablo de la Torriente Brau andaban en dos direcciones, para nada lejanas sino más bien paralelas. Manuel González Bello fue uno de los jurados de la edición de 1999 del Premio Memoria que convoca el Centro Pablo; la otra razón era la presentación de su libro *El Canciller*, sobre Raúl Roa. Un proyecto que por feliz coincidencia fue premiado en este mismo certamen en 1996 y ahora llegaba jubiloso a la adultez en forma de libro. De ambos temas estuvo lleno el diálogo.

¿Manolito, qué impresiones tienes, qué ha sido para ti este lanzamiento?

Ha sido una alegría muy grande; una alegría tan grande como escribir el libro. Uno cuando está escribiendo, quiera o no quiera piensa en los demás; yo por lo menos escribo para los demás y siempre se tiene la preocupación sobre si el libro va a ser aceptado o no. Supongo que igual le pasará a los músicos cuando hacen una pieza o a los pintores con un cuadro. Y parece que el libro ha tenido aceptación según la reacción de la gente. Y eso me tiene que alegrar. Eso es lo que me ha provocado esta tarde aquí: Una tarde feliz.

Quisiera también que hicieras algún comentario sobre la calidad de los trabajos de este Premio Memoria del que has sido jurado.

Casi siempre se suele decir que hubo trabajos de calidad y que fue difícil hacer la selección de los ganadores y de tanto decirlo la frase ha perdido valor. No obstante en esta edición sí hubo trabajos de gran calidad; a tal extremo que nosotros hubiéramos querido dar más premios aunque por la parte financiera no es posible hacerlo. Y hay una variedad en los temas, hay una variedad incluso de origen de los autores respecto a sus provincias, cosa que es muy positiva pues no todo se circunscribe entonces a La Habana. Me parece que si estos proyectos se llegan a convertir en libros van a ser un aporte a la cultura cubana. Fíjate que tocan temas que van a nuestras raíces, como el tema de los cabildos; que van a los orígenes de importantes escritores cubanos, como es el proyecto del periodista de Villa Clara; está lo del Grupo de Experimentación Sonora del ICAIC que indudablemente es un pasaje, un momento importante de la música cubana y que quedará, y es bueno que quede escrito en un libro para el futuro ese pedazo de la cultura cubana. Está también la experiencia de Pogolotti que desde el punto de vista comunitario y humano es muy importante. Ojalá todos los proyectos se convirtieran en libros, eso es lo que yo quisiera.

Volviendo a Manuel González Bello, ¿Cuál es el próximo libro?

Estoy haciendo como Alejo Carpentier, Trabajando en dos proyectos a la vez. Uno es más ambicioso que trata sobre los niños de la calle en América Latina. Me encuentro ahora en la investigación bibliográfica, de información que me esta llegando de distintos amigos en América. Y en los próximos meses implicará ir a dos o tres países a recoger testimonios, pues

será un libro de testimonios de los niños y de las personas que trabajan con los niños de la calle. El otro es sobre los vínculos , la presencia de Julio Cortázar aquí en Cuba. Este de Cortázar será también de testimonios pero con bastante ficción.

¿Y será en el Centro Pablo el lanzamiento?

Debe ser porque este Centro es mi Centro

Muchas gracias, Manolito, y felicidades.

ALREDEDOR DEL CENTRO

CUBA EN ELLENTE: IMÁGENES DE LA ISLA EN ITALIA

En la Galería Stil Carmin, de Bérgamo, Italia, se relizó, durante enero y febrero de este año, esta exposición del fotógrafo Massimo Angeli y un grupo de artistas cubanos invitados, que reunió imágenes de nuestra Isla. El Centro *Pablo* coordinó está muestra con nuestro amigo Massimo, que el pasado año realizó un exitoso taller sobre fotografía y comunicación en nuestra sede y homenajeó el primer aniversario del espacio *A guitarra limpia* con su exposición fotográfica *Alrededor de la guitarra*, inaugurada a finales de noviembre, en el primer aniversario de este sitio en el que conviven la nueva trova, la poesía y la plástica.

Junto a Massimo Angeli participaron en esta muestra de Cuba en el lente los fotógrafos cubanos: Rafael Castillo Rodríguez; Víctor García Orvera; Yamila Lomba Garmendía; Alfredo Miranda García; Esther Orvera Herrera; Adrián Rodríguez Pagán; Alejandro Ruiz Hernández; Yuneis Ruiz Hernández; Julio Bello Aguabella; Moisés Llera Carvajal; José Julián Martí Montero; Ovidio José Julián Rodríguez Cabrera; Ramón Leandro

A continuación reproducimos las palabras que escribió Sandra González, del Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*, para el catálogo de esta muestra, “vehículo efectivo y afectivo de acercamiento real entre los pueblos de Cuba e Italia”.

CUBA EN ELLENTE

Obras de Massimo Angeli y de fotógrafos cubanos

La realidad cubana de hoy es multifacética y es posible abordarla desde muchos puntos de vista, pero si partimos del criterio artístico puede en realidad resultar fascinante. Estas fotografías son buena prueba de ello, pues nos muestran la vida cotidiana del cubano actual, su entorno, sus ciudades, su naturaleza y también, gracias a la maravilla del arte, sus sueños y esperanzas, lo que está más allá de las paredes, un rostro o una flor. Porque el arte trasciende al ser humano al convertirlo en objeto artístico y es capaz de comunicar más allá de lo epidérmico: el misterio secreto de las cosas y las gentes.

Agrupados a través del cotidiano encuentro, del apasionado amor por la fotografía, de la inquietud sembrada por el intercambio de opiniones y puntos de vista, los alumnos cubanos de Massimo Angeli traen ahora su manera de sentir, de ver, de decir. Como resultado de un encuentro para profesionales de la fotografía, que se prolongó por una semana en La Habana, en medio de un otoño tropical salpicado de lluvias cotidianas, y que tuvo como sede el Centro

Cultural *Pablo de la Torriente Brau* , pero que desbordó el tiempo real por el interés demostrado por los participantes y el acercamiento y la intensidad logrados por el profesor en cada reunión, tenemos ahora la posibilidad de disfrutar de estas diversas maneras sugerentes de acercarse a la vida cubana de todos los días.

Ha querido Angeli invitar a esta verdadera fiesta del lente a otros amigos con quien lograra, en brevísimo tiempo, una identificación que sólo se produce entre los verdaderos artistas. Se suman ellos ahora a esta fiesta comunicativa con la alegría de compartir también su forma de hacer y expresar la realidad a través de su sensibilidad.

Es la voluntad de todos los participantes además que esta muestra se transforme en un vehículo efectivo y afectivo de acercamiento real entre los pueblos de Cuba e Italia.

Se ha dicho que una imagen puede decir mucho más que mil palabras. Cesan las palabras entonces y que las imágenes sean las dueñas absolutas de la luz.
Sandra González

CONVOCATORIA ABIERTA AL II SALÓN DE ARTE DIGITAL

Segundo Salón de Arte Digital

Convocatoria

El Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*, con la colaboración del Comité Prográfica Cubana, convoca al Segundo Salón de Arte Digital con el objetivo de promover los valores artísticos y culturales generados a través de las nuevas posibilidades tecnológicas abiertas por la computación.

El evento se propone continuar mostrando el trabajo que se realiza actualmente en este campo y a propiciar el intercambio y la reflexión entre los diseñadores, artistas plásticos y demás creadores relacionados con estas nuevas formas de expresión.

Podrán participar diseñadores, artistas plásticos, fotógrafos, productores gráficos y otros especialistas cubanos.

Las obras que se presenten deben haber sido generadas por medios digitalizados y reproducidas en cualquier tipo de impresora. Además de la obra impresa, el participante debe entregarla en diskette o disco zip, acompañada de un fichero de texto con su curriculum. Cada participante puede presentar hasta cinco obras. Las obras impresas deben tener preferiblemente un formato bidimensional no mayor de Din A3, aunque se aceptarán formatos menores.

Se competirá con obras digitales creadas a partir de cualquier tema y también con obras digitales realizadas para fines utilitarios (ilustraciones con objetivos publicitarios, editoriales y otros) que se propongan una aproximación artística a los temas abordados.

Las obras seleccionadas serán exhibidas en la Sala *Majadahonda* del Centro Cultural *Pablo de la*

Torriente Brau, y serán debatidas en el Segundo Taller de Arte Digital que se realizará posteriormente, dentro del período de exposición de las obras.

El Salón otorgará los siguientes premios:

Primer premio: una computadora

Segundo premio: un scanner

Tercer premio: una impresora

El jurado, integrado por artistas de reconocido prestigio, cuyo fallo será inapelable, podrá otorgar también las menciones honoríficas que considere necesarias.

Posteriormente se editará un catálogo de la Exposición y un cuaderno *Memoria* dedicado al Arte Digital, que será distribuido a los participantes en el Salón.

Las obras deben ser presentadas en el Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau* antes del 4 de mayo del año 2000. Los premios serán entregados en la apertura del Salón de Arte Digital, en el mes de junio de ese año.

Para más información sobre el Segundo Salón de Arte Digital:

Tele-fax: 666585

Correo electrónico: vcasaus@cubarte.cult.cu

Boletín Electrónico, Número 11, 28 de febrero del 2000

Director: Víctor Casaus

Editora: Anatabex Abreu

Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*

Calle de la Muralla No. 63, entre Oficios e Inquisidor, Habana Vieja,

Ciudad de La Habana, Cuba

Tele-fax: (537) 666585

Correo electrónico: vcasaus@cubarte.cult.cu, vcasaus@colombus.cu

<http://spin.com.mx/~hvelarde/Cuba/pablo.de.la.torriente>